A/49/79
S/1994/196
18 February 1994
ARABIC

مجلس الأمن
السنة التاسعة والأربعون

الجمعية العامة
الدورة التاسعة والأربعون
البند ٣٩ من القائمة الأولية*
الحالة في البوسنة والهرسك

رسالة مؤرخة ١٨ شباط/فبراير ١٩٩٤ موجهة إلى الأمين
العام من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة لـ أوكرانيا
لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل اليكم طيه البيان الصادر في ١٨ شباط/فبراير ١٩٩٤ عن وزارة خارجية أوكرانيا
بشأن الحالة في البوسنة والهرسك (انظر المرفق).

وأكون ممتنًا لو عملتم على تعميم نص هذه الرسالة ومرافقها بوصفهما وثيقة رسمية من وثائق
الجمعية العامة، في إطار البند ٣٩ من القائمة الأولية، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) فولوديمير د. خاندوغي
القائم بالأعمال بالنيابة
للبعثة الدائمة لـ أوكرانيا
لدى الأمم المتحدة

مرفق

بيان صادر في ١٨ شباط/فبراير ١٩٩٤ عن وزارة خارجية أوكرانيا
بشأن الحالة في البوسنة والهرسك

تتابع أوكرانيا باهتمام بالغ التطورات في البوسنة والهرسك.

وبحسب آخر التقارير الواردة من سراييفو، وبعد التوصل إلى اتفاق لوقف اطلاق النار بين الصرب البوسنيين والمسلمين، من خلال وساطة قيادة قوة الأمم المتحدة للحماية، بدأ الجانبان سحب المدفعية الثقيلة ووضعها تحت سيطرة الأمم المتحدة.

وترحب أوكرانيا بهذه التطورات الايجابية، وتدعو جميع الأطراف المشاركة في هذا الصراع لمواصلة بذل جهودها، التي لابد وأن تستهدف في نهاية المطاف التوصل إلى اتفاق لوضع جميع الأسلحة تحت سيطرة الأمم المتحدة، والانسحاب الكامل للوحدات الصربية من سراييفو، وإحتلال قوات حفظ السلام لمواضع تلك الوحدات. إن نزع سلاح سراييفو ووضع المدينة تحت سيطرة الأمم المتحدة سيئهي إراقة الدماء التي لا معنى لها، وسيكون بمثابة نقطة انطلاق للتوصول إلى تسوية سلمية عادلة.

وتعتقد أوكرانيا أن رفض أي من جانبي الصراع زيادة التعاون مع الأمم المتحدة في تنفيذ الاتفاقيات التي تم التوصل إليها ينبغي أن يعتبر تحدياً للمجتمع الدولي، وعدم اكتتراث بقرارات الأمم المتحدة، وخاصة يمكن أن تؤدي إلى استخدام القوة على النحو المنصوص عليه بموجب ميثاق الأمم المتحدة وقرار مجلس الأمن ٨٣٦ (١٩٩٣) المؤرخ ٤ حزيران/يونيه ١٩٩٣، و ٨٤٤ (١٩٩٣) المؤرخ ١٨ حزيران/يونيه ١٩٩٣.

وزارة خارجية أوكرانيا تناشد بقوة القيادة السياسية للأطراف المتصارعة، وشعب البوسنة والهرسك، إبداء الحكمية السياسية وتحية جميع أشكال الإهانة والعتاب واساءة الظن جانباً، لاختيار السلم في المنطقة مرة وإلى الأبد.

- - - - -